

Số: 02 A/2013 /BC-VTTC-HĐQT  
V/v: Báo cáo tình hình quản trị công ty năm 2012

Hà Nội, ngày 3 tháng 01 năm 2013

## BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY Năm 2012

**Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước**

Thực hiện Thông tư số 52/2012/TT-BTC ngày 05 tháng 4 năm 2012 của Bộ tài chính hướng dẫn về công bố thông tin trên thị trường chứng khoán. Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại-Vinacomin xin thông báo tình hình quản trị công ty 6 tháng cuối năm 2012 như sau:

- Tên công ty đại chúng: Công ty cổ phần Du lịch và Thương mại-Vinacomin

- Địa chỉ trụ sở chính: Tầng 8, toà nhà VA TOWER, phố Duy Tân, phường Dịch Vọng Hậu, Cầu Giấy, Hà Nội.

- Vốn điều lệ: 19.497.970.000 VNĐ

- Mã chứng khoán DLT

### I. Hoạt động của Hội đồng quản trị năm 2012

#### 1. Các cuộc họp của Hội đồng quản trị:

TT	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ %	Lý do không dự
1	Ông: Trần Văn Thành	Chủ tịch	17	100	
2	Bà: Nguyễn Đoan Trang	Ủy viên	17	100	
3	Bà: Nguyễn Thị Kim Oanh	Ủy viên	17	100	
4	Ông: Trần Tất Thành	Ủy viên	17	100	
5	Ông: Hoàng Văn Lâm	Ủy viên	16	94,11	Đi công tác

#### 2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Giám đốc

Nhằm thực hiện tốt Nghị quyết ĐHCĐ giao cho, HĐQT đã triển khai phê duyệt kế hoạch pháp lệnh năm 2012, kế hoạch điều chỉnh 2012, các cơ chế quản trị chi phí, tạo động lực thúc đẩy sản xuất kinh doanh.

HĐQT đã thực hiện đúng quyền hạn và nhiệm vụ quy định trong Luật doanh nghiệp và Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty, phát huy dân chủ, nâng cao sức mạnh, trí tuệ, tập thể trong lãnh đạo, mối quan hệ giữa các ủy viên HĐQT giữa



HĐQT với cấp uỷ Đảng nhằm thực hiện nhiệm vụ đảm bảo hiệu quả và tuân thủ các quy định hiện hành của Nhà nước, của Tập đoàn Công nghiệp Than — Khoáng sản Việt Nam, quy chế của Công ty.

Về quy trình làm việc: HĐQT luôn thực hiện nguyên tắc “Theo chế độ tập thể”. Các vấn đề thuộc lĩnh vực HĐQT thông qua đều được từng thành viên chủ động nghiên cứu, thảo luận để đi đến thống nhất và quyết định thực hiện.

Năm 2012, HĐQT đã thống nhất thông qua được 18 Nghị quyết, 9 Quyết định, 45 văn bản các loại, bổ sung và sửa đổi một số quy chế cho phù hợp với Điều lệ cũng như tình hình thực tế của Công ty.

HĐQT đã chỉ đạo sát sao Ban điều hành Công ty triển khai thực hiện tốt các Nghị quyết và quyết định do HĐQT ban hành.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc HĐQT.

## II. Các Nghị quyết/Quyết định của HĐQT năm 2012

TT	Số Nghị quyết/Quyết định	Ngày tháng	Nội dung
<b>I</b>	<b>NGHỊ QUYẾT</b>		
1	01/2012/NQ-VTTC-HĐQT	06/01/2012	Thông qua nhiệm vụ SXKD 2012, quy chế thi đua khen thưởng
2	02/2012/NQ-VTTC-HĐQT	27/02/2012	Quyết toán quỹ lương công ty năm 2011
3	03/2012/NQ-VTTC-HĐQT	13/3/2012	Duyệt hạn mức tín dụng năm 2012
4	04/2012/NQ-VTTC-HĐQT	15/3/2012	Chuẩn bị ĐHCĐ thường niên 2012
5	05/2012/NQ-VTTC-HĐQT	15/3/2012	Đầu tư năm 2012 và sửa đổi quy chế tiền lương số 50
6	06/2012/NQ-VTTC-HĐQT	26/4/2012	Quyết định thưởng ban điều hành và sửa đổi quy chế tiền lương số 18
7	07/2012/NQ-VTTC-HĐQT	16/5/2012	Duyệt quy chế pháp lý
8	08/2012/NQ-VTTC-HĐQT	17/5/2012	Bổ nhiệm cán bộ
9	09/2012/NQ-VTTC-HĐQT	21/5/2012	Đầu tư xây dựng cơ bản năm 2012
10	10/2012/NQ-VTTC-HĐQT	14/6/2012	Ủy quyền ký hợp đồng cho chi nhánh Quảng Ninh
11	11/2012/NQ-VTTC-HĐQT	02/7/2012	Duyệt hạn mức ngân hạn tại Ngân hàng Quân Đội và Ngân hàng Công thương, phân công người thực hiện.
12	12/2012/NQ-VTTC-HĐQT	16/7/2012	Phê duyệt công ty kiểm toán báo cáo tài chính 2012

101  
N  
Đ F  
V A T  
AC  
15.

13	13/2012/NQ-VTTC-HĐQT	31/7/2012	Công tác đầu tư XD CB năm 2012
14	14/2012/NQ-VTTC-HĐQT	11/08/2012	Về cử cán bộ đi công tác nước ngoài
15	15/2012/NQ-VTTC-HĐQT	11/10/2012	Về điều chỉnh KH 2012, 2013
16	16/2012/NQ-VTTC-HĐQT	22/11/2012	Về việc cử cán bộ đi công tác nước ngoài
17	17/2012/NQ-VTTC-HĐQT	22/11/2012	Về sửa chữa, mua sắm thiết bị nhà 4 tầng KS Vân Long
18	18/2012/NQ-VTTC-HĐQT	26/12/2012	Về công tác bổ nhiệm cán bộ
<b>II</b>	<b>QUYẾT ĐỊNH</b>		
1	02/QĐ-VTTC-HĐQT	09/01/2012	Quyết định ban hành quy chế thi đua khen thưởng
2	09/QĐ-VTTC-HĐQT	28/2/2012	Quyết định phê duyệt quỹ lương 2011
3	18/QĐ-VTTC-HĐQT	21/3/2012	Quyết định sửa đổi quy chế tiền lương số 50
4	23/QĐ-VTTC-HĐQT	26/4/2012	Quyết định sửa đổi quy chế tiền lương số 18
5	24/QĐ-VTTC-HĐQT	26/4/2012	Quyết định thưởng ban điều hành công ty 2011
6	25/QĐ-VTTC-HĐQT	11/5/2012	Quyết định chi cổ tức 2011
7	27/QĐ-VTTC-HĐQT	17/5/2012	Quyết định ban hành tổ chức và hoạt động công tác pháp chế
8	45/QĐ-VTTC-HĐQT	26/12/2012	Quyết định về bổ nhiệm cán bộ
9	32/QĐ-VTTC-HĐQT	11/08/2012	QĐ cử cán bộ đi công tác nước ngoài

### III. Thay đổi danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng theo quy định tại khoản 34 Điều 6 luật chứng khoán

( Trong năm Công ty không có thay đổi)

LIC: VII  
 VI  
 GI

Từ ngày 01/01/2013 có sự thay đổi như sau:

TT	Tên tổ chức, cá nhân	TK giao dịch CK (nếu có)	Chức vụ tại công ty	Số CMN D	Ngày cấp số CMN D	Nơi cấp số CMN D	Địa điểm	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Lý do
1	Trần Văn Thành		Chủ tịch HĐQT — Giám đốc Cty	0112 9015 8	19/10/2006	CA Hà Nội	Hà Nội		26/12/2012	Nghỉ hưu theo chế độ
2	Vũ Văn Hà		Chủ tịch HĐQT	0103 9760 6	03/04/2008	CA Hà Nội	Hà Nội	26/12/2012		Thay đ/c về nghỉ hưu
3	Nguyễn Đoàn Trang		Giám đốc Công ty	0121 2849 3	15/12/2005	CA Hà Nội	Hà Nội	01/01/2013		Thay đ/c về nghỉ hưu

**IV. Giao dịch của cổ đông nội bộ và người có liên quan.**

( Trong năm không có giao dịch)

**V. Các vấn đề lưu ý khác: Không**

- Nơi nhận:*
- Như kính gửi
  - Các PGĐ, KTT
  - Lưu HCTH, TKHQDT.

KT. CHỦ TỊCH HĐQT   
 UY VIÊN HĐQT  
  
 Nguyễn Thị Kim Oanh

